

## AMPLIFICATORE DI SEGNALE DA INTERNI "AMP 200"

### ISTRUZIONI D'USO

Vi ringraziamo per aver scelto Meliconi  
L'amplificatore di segnale AMP 200 amplifica di oltre 10 volte il segnale. Ciò consente di distribuirlo a due apparecchi distinti e/o di utilizzare cavi molto lunghi senza che il segnale si deteriori perdendo di qualità.

#### A. Descrizione dell'amplificatore:

- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1 - Ingresso del segnale            | 5 - LED di alimentazione   |
| 2 - Uscita del segnale 1            | 6 - Interruttore ON/OFF    |
| 3 - Uscita del segnale 2            | 7 - Spina di alimentazione |
| 4 - Regolazione dell'amplificazione |                            |

#### AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Il prodotto è per il solo uso interno; non utilizzare all'aperto.
- Tenere lontano dall'acqua: l'apparecchio non deve essere esposto a stiliaccio o a spruzzi d'acqua. Non utilizzare in ambiente umido.
- Il prodotto non deve essere esposto a fonti di calore eccessivo, quali irraggiamento solare, fuoco o similari.
- Al fine di permettere la separazione dell'apparecchiatura dalla rete elettrica, l'amplificatore deve essere facilmente accessibile.
- Qualora si noti un'anomalia nell'amplificatore, scollegarlo immediatamente dalla presa elettrica.
- Per evitare scosse elettriche non manomettere l'amplificatore né tentare di ripararlo.
- Il prodotto non è un giocattolo; non deve essere lasciato alla portata di bambini o animali domestici.
- Prima di effettuare i collegamenti scollegare gli apparecchi dalla rete elettrica.
- Consentire una adeguata ventilazione.

#### B. INSTALLAZIONE

- Per utilizzare l'amplificatore di segnale AMP 200 procedete come segue:
1. Collegare il segnale da amplificare alla presa in ingresso IN (1)
  2. Collegare la presa in uscita OUT 1 (2) alla TV o al decoder a cui si vuol far pervenire il segnale amplificato (figura A)
  3. Se necessario, collegare la presa in uscita OUT 2 (3) ad un secondo apparecchio tramite un secondo cavo (figura B)
  4. Collegare la spina situata sul retro dell'amplificatore (7) ad una presa di corrente della rete elettrica, e posizionare l'interruttore di alimentazione (6) su ON. Il LED blu frontale si accende (5)

#### C. MIGLIORAMENTO DELLA RICEZIONE

Per migliorare la qualità del segnale è possibile regolare il livello di amplificazione dell'AMP 200 ruotando la rotella centrale fino ad ottenere una amplificazione ottimale. **IMPORTANTE.** Ruotare la rotella appoggiando un dito sulla superficie e girando con cautela. Non forzare la corsa della rotella con altri strumenti come cacciavite o simili. Ruotandola in senso orario l'amplificazione aumenta, in senso antiorario diminuisce. Si consiglia di utilizzare un'amplificazione elevata se non si riceve alcun segnale senza l'amplificatore, scegliere un'amplificazione media qualora si ricevano già alcune stazioni ma si vogliono includere altre stazioni più deboli.

**ATTENZIONE:** Se il segnale in ingresso è disturbato, l'amplificatore riprodurrà anche i disturbi e quindi il risultato non sarà soddisfacente. Pertanto è consigliabile collegare l'amplificatore il più vicino possibile alla fonte del segnale, in modo da amplificare un segnale il più pulito possibile, e controllare che i cavi di collegamento siano installati correttamente e siano di buona qualità.

#### E. DATI TECNICI

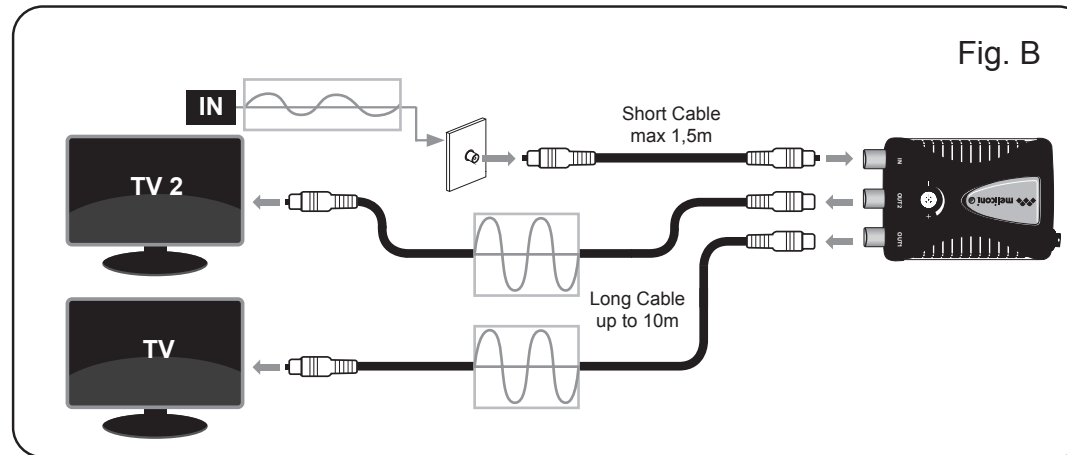
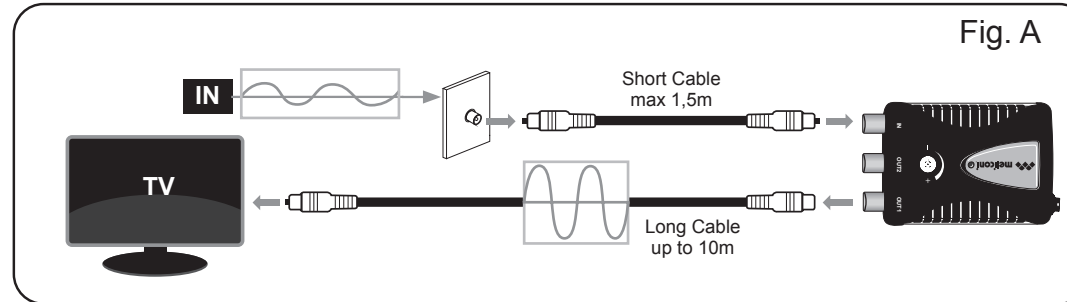
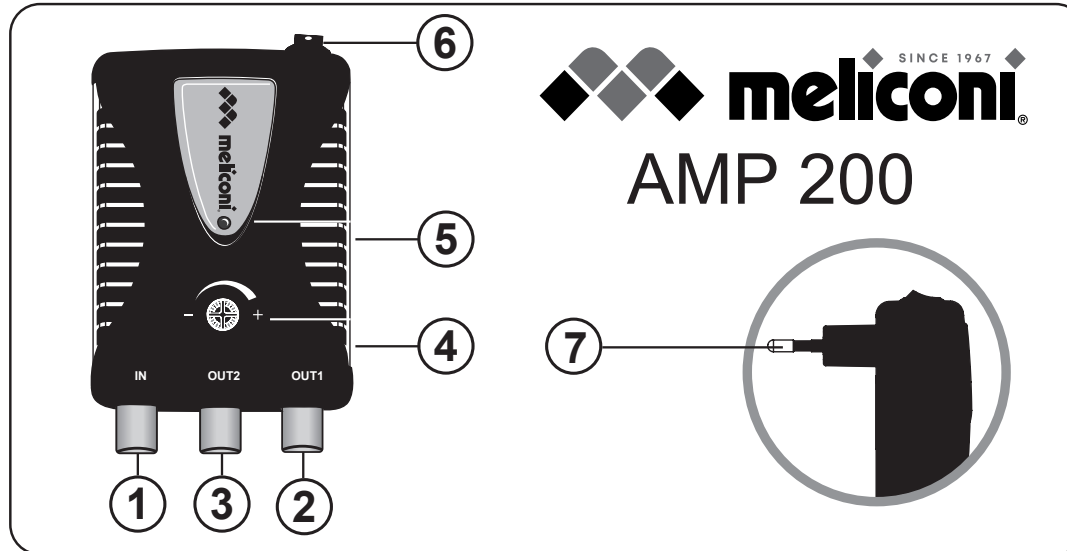
- 1 presa in ingresso / 2 prese in uscita 75 Ohms
- Amplificazione oltre 20 dB regolabile
- Alimentazione 230 Vac / 50 Hz 3W
- Gamma di frequenza 40 - 790 MHz

#### F. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Amplificatore di segnale
- Manuale istruzioni



Garanzia 2 anni



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



The symbol of the crossed-out rubbish bin displayed on the device indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste. The user must, therefore, take the device, at the end of its useful life, to suitable differentiated electrical and electronic waste collection centres or return it to the retailer when buying a new device of an equivalent type. The appropriate differentiated collection will ensure that discarded equipment can subsequently be recycled, treated and disposed of in environmentally-compatible way and will contribute to avoiding any possible negative effects on the environment and health by facilitating the recycling of the materials with which the device was made.

## INDOOR SIGNAL AMPLIFIER "AMP 200"

### USER INSTRUCTIONS

Thank you for choosing Meliconi

The AMP 200 signal amplifier amplifies the signal more than 10 times. This allows it to be distributed to two separate devices and/or the use of very long cables without the signal deteriorating and its quality dropping.

#### A. Description of the amplifier:

- |                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| 1. Signal input             | 5. Power LED     |
| 2. Signal output 1          | 6. ON/OFF switch |
| 3. Signal output 2          | 7. Power plug    |
| 4. Amplification adjustment |                  |

#### SAFETY WARNINGS

- This product is for use indoors only; do not use outdoors.
- Keep away from water: the device must not be exposed to drips or splashes of water. Do not use in a damp environment.
- The product must not be exposed to sources of excessive heat, such as the rays of the sun, fire or the like.
- The amplifier must be easily accessible so that the device can be separated from the mains electricity supply.
- If you notice an anomaly regarding the amplifier, disconnect it from the mains electricity socket immediately.
- To avoid electric shocks, do not tamper with the device or try to repair it.
- This product is not a toy, and must not be left within the reach of children or pets.
- Before connecting the devices, disconnect them from the mains electricity supply.
- Use only in a well-ventilated area.

#### B. INSTALLATION

To use the AMP 200 signal amplifier proceed as follows:

1. Connect the input signal to the IN socket (1)
2. Connect the OUT 1 socket (2) to the TV or to the decoder you want to feed the amplified signal to (figure A)
3. If necessary, connect the OUT 2 socket (3) to a second device using a second cable (figure B)
4. Insert the plug located on the back of the amplifier (7) in a mains socket and set the ON/OFF switch (6) to the ON position. The blue LED on the front (5) lights up

#### C. IMPROVING RECEPTION

To improve signal quality, you can adjust the AMP 200 amplification level by turning the central wheel until you achieve optimum amplification. **IMPORTANT:** turn the wheel by resting one finger on the surface and carefully turning. Do not force the wheel with other tools such as a screwdriver. Turn the wheel clockwise to increase amplification, and anti-clockwise to reduce it. We recommend the use of high amplification if you do not get any signal without the amplifier. Select a medium amplification if you already receive some stations but want to add other, weaker stations.

**CAUTION:** if there is interference in the signal at input, the amplifier will also reproduce the interference and therefore the result will not be satisfactory. We recommend that you connect the amplifier as close as possible to the signal source, so as to amplify a signal that is as clean as possible, and check that the connecting cables are correctly installed and of good quality.

#### E. TECHNICAL DETAILS

- 1 IN socket / 2 Out sockets 75 Ohms
- Adjustable amplification beyond 20 dB
- Power supply: 230V ac / 50 Hz 3W
- Frequency range 40 - 790 MHz

#### F. PACKAGE CONTAINS

- Signal amplifier
- Instructions manual



2-year warranty

## AMPLIFICADOR DE SEÑAL PARA INTERIORES "AMP 200"

### INSTRUCCIONES DE USO

Le damos las gracias por haber elegido Meliconi. El amplificador AMP 200 amplifica la señal más de 10 veces. Esto permite repartir la señal a dos aparatos distintos y/o utilizar cables muy largos sin que la señal se deteriore, perdiendo calidad.

#### A. Descripción del amplificador:

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Entrada de la señal            | 5. LED de alimentación            |
| 2. Salida de la señal 1           | 6. Interruptor ON/OFF             |
| 3. Salida de la señal 2           | 7. Enchufe de corriente eléctrica |
| 4. Regulación de la amplificación |                                   |

#### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- El producto solo es para uso interno; no utilizar al aire libre.
- Mantener lejos del agua: el aparato no debe estar expuesto a goteo o a chorros de agua. No utilizar en ambientes húmedos.
- El producto no se debe exponer a fuentes de calor excesivo, como irradiación solar, fuego o similares.
- Con el fin de permitir la separación del aparato de la red eléctrica, se debe poder acceder fácilmente al amplificador.
- En caso de que se note una anomalía en el amplificador, desconectarlo inmediatamente de la red eléctrica.
- Para evitar descargas eléctricas, no manipular el amplificador ni intentar repararlo.
- El producto no es un juguete. No se debe dejar al alcance de los niños o los animales domésticos.
- Antes de realizar las conexiones, desconectar los aparatos de la red eléctrica.
- Garantizar una correcta ventilación

#### B. INSTALACIÓN

Para utilizar el amplificador de señal AMP 200, proceda de la siguiente manera:

1. Conecte la señal de entrada a la toma de entrada IN (1)
2. Conecte la toma de salida OUT 1 (2) a la TV o al decodificador al cual la señal amplificada debe llegar (figura A)
3. Si es necesario, conecte la toma de salida OUT 2 (3) a otro aparato por medio de otro cable (figura B)
4. Conecte el enchufe ubicado en la parte trasera del amplificador (7) a una toma de corriente de la red eléctrica y ponga el interruptor de alimentación (6) en ON. El LED azul delantero se enciende (5)

#### C. AMPLIFICACIÓN DE LA RECEPCIÓN

Para mejorar la calidad de la señal es posible regular el nivel de amplificación del AMP 200, girando la ruedecilla central, hasta obtener una amplificación óptima. **IMPORTANTE.** Gire la ruedecilla apoyando un dedo en la superficie y girando con precaución. No fuerce la carrera de la ruedecilla con otras herramientas como destornilladores o similares. Si gira la ruedecilla hacia la derecha la amplificación aumenta, hacia la izquierda disminuye. Es aconsejable utilizar una amplificación elevada si no se recibe señal alguna sin el amplificador, elija una amplificación media en caso de que se reciban ya algunas estaciones pero se deseen agregar estaciones más flojas.

**ATENCIÓN:** Si la señal de entrada presenta interferencias, el amplificador reproducirá asimismo las interferencias y por lo tanto el resultado no será satisfactorio. Es aconsejable conectar el amplificador lo más cerca posible de la fuente de la señal, a fin de maximizar la claridad de la señal. Asegúrese que los cables de conexión estén instalados correctamente y sean de buena calidad.

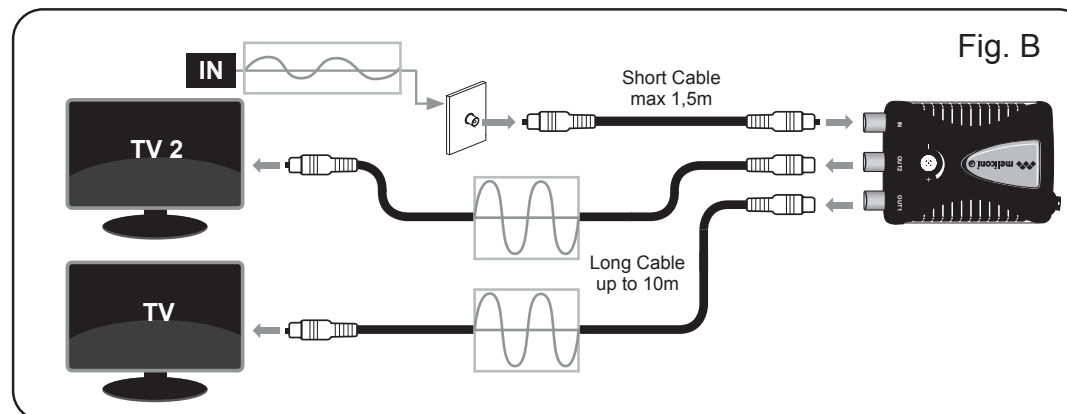
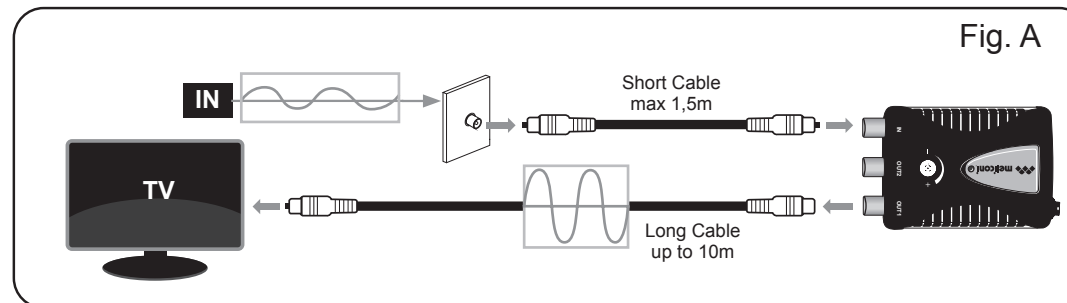
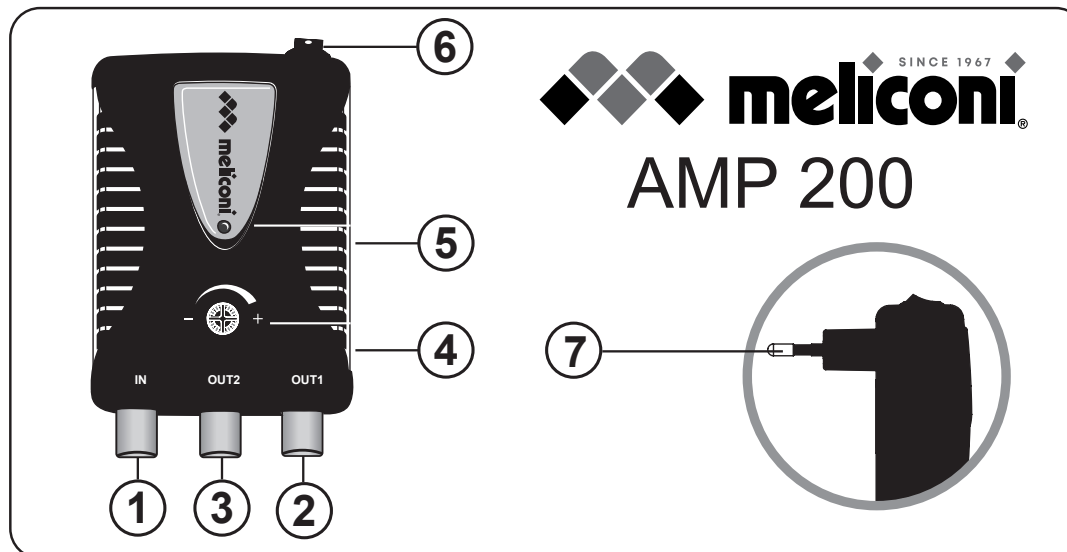
#### E. DATOS TÉCNICOS


- 1 toma de entrada / 2 tomas de salida 75 Ohm
- Amplificación superior a 20 dB regulable
- Alimentación 230 Vac / 50 Hz 3W
- Gama de frecuencia 40 - 790 MHz


#### F. CONTENIDO DE LA CAJA

- Amplificador de señal
- Manual de instrucciones

 2 años de garantía



 El símbolo del contenedor de basura tachado en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe recogerse por separado de los demás residuos. Por consiguiente, el usuario deberá llevar el aparato, al final de su vida útil, a los centros de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos apropiados, o devolverlo al vendedor cuando compre un aparato nuevo de tipo equivalente. La recogida selectiva adecuada para el posterior procesamiento del aparato retirado para su reciclado, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente ayuda a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud, y promueve el reciclado de los materiales que componen el aparato.

 **ÉLIMINACIÓN DEL PRODUCTO Y RECICLAGE:** Le symbole de la poubelle barrée présent sur le produit indique que le produit, à la fin de sa durée de vie utile, doit être recyclé séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc porter l'appareil arrivant en fin de vie aux centres de recyclage appropriés des déchets électriques et électroniques ou bien le retourner au revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Le tri sélectif adéquat en vue du recyclage, du traitement et/ou de l'élimination écologique de l'équipement mis au rebut permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent cet équipement.

 Pour en savoir plus : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## AMPLIFICATEUR DE SIGNAL D'INTÉRIEUR "AMP 200"

### MODE D'EMPLOI

MELICONI vous remercie d'avoir choisi le produit AMP 200. Il amplifie le signal plus de 10 fois et permet de le répartir sur deux appareils distincts en améliorant la qualité de l'image et du son en compensant la perte de signal due à une longueur de câble importante mais aussi à des interférences d'autres appareils électroniques.

#### A. Description de l'amplificateur :

- |                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Entrée du signal                | 5. Voyant d'alimentation        |
| 2. Sortie 1 du signal amplifié     | 6. Interrupteur Marche/Arrêt    |
| 3. Sortie 2 du signal amplifié     | 7. Fiche secteur d'alimentation |
| 4. Réglage du gain d'amplification |                                 |

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le produit est destiné à un usage intérieur seulement ; ne pas utiliser à l'extérieur.
- Tenir à l'écart de l'eau : l'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures d'eau. Ne pas utiliser dans un environnement humide.
- Le produit ne doit pas être exposé à des sources de chaleur excessives, telles que le rayonnement solaire, le feu ou autre.
- Pour que le produit puisse être débranché du réseau électrique, l'amplificateur doit être facilement accessible.
- Si un défaut est noté dans l'amplificateur, le débrancher immédiatement de la prise de courant.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas manipuler l'appareil et ne pas tenter de le réparer.
- Le produit n'est pas un jouet. Il ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou des animaux domestiques.
- Avant d'effectuer tout branchement, débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Assurer une ventilation adéquate.

#### B. INSTALLATION

Pour utiliser l'amplificateur de signal AMP 200, procédez à son installation comme suit (câbles non fournis) :

1. Raccordez le signal en entrée à la fiche IN (1), le câble ne doit pas dépasser 1,50m
2. Raccordez la fiche OUT 1 (2) au téléviseur ou au décodeur, à l'aide d'un câble allant jusqu'à 10m de longueur, qui devra recevoir le signal amplifié (figure A) ;
3. Si nécessaire, raccordez la fiche OUT 2 (3) à un deuxième appareil à l'aide d'un second câble allant jusqu'à 10m de longueur, (figure B) ;
4. Branchez la fiche située sur l'arrière de l'amplificateur (7) à une prise du réseau électrique et positionnez l'interrupteur d'alimentation (6) sur ON. Le voyant bleu frontal s'allume (5).

#### C. OPTIMISATION DE LA RÉCEPTION

Afin d'optimiser la qualité du signal, le niveau d'amplification de l'AMP 200 peut être réglé en ajustant la molette centrale jusqu'à l'obtention d'une amplification optimale.

**IMPORTANT :** tournez délicatement la molette en posant votre doigt sur sa surface. Ne pas forcer la course de la molette avec des outils tels que tournevis ou similaires. L'amplification augmente en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre et diminue dans le sens inverse. Il est conseillé d'utiliser une amplification élevée si aucun signal n'est reçu sans amplificateur. Choisissez une amplification moyenne si quelques canaux sont déjà reçus, pour ajouter d'autres canaux plus faibles. Vous pouvez afficher, à partir du menu du TV ou du décodeur, la force et qualité du signal et ainsi ajuster l'amplification au mieux.


**ATTENTION :** si le signal en entrée est perturbé, l'amplificateur reproduira aussi les parasites et le résultat ne sera pas satisfaisant. Il est donc conseillé de raccorder l'amplificateur au plus près possible de la source du signal, de manière à amplifier le plus nettement possible, et de contrôler que les câbles de branchement soient correctement installés, de bonne qualité et non altérés.

#### E. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 1 prise d'entrée / 2 prises de sortie 75 Ohm
- Amplification supérieure à 20 dB réglable
- Alimentation secteur 230 Vac / 50 Hz 3W
- Plage de fréquences 40 - 790 MHz

#### F. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Amplificateur de signal
- Mode d'emploi

 **GARANTIE 2 ANS** La garantie est annulée si le produit est altéré ou utilisé incorrectement. Conservez votre preuve d'achat pour les réclamations au titre de la garantie.